



International
Civil Aviation
Organization

Organisation
de l'aviation civile
internationale

Organización
de Aviación Civil
Internacional

Международная
организация
гражданской
авиации

منظمة الطيران
المدني الدولي

国际民用
航空组织

Al responder haga referencia a:

Ref.: NT-N1-8.3.14; NT-NS2-35 — **E.OSG - NACC71568**

8 de febrero de 2018

Para: Estados y Organizaciones Internacionales

Asunto: Reunión de Implantación de Comunicaciones de Datos entre Instalaciones de Servicios de Tránsito Aéreo (AIDC) en las Regiones NAM/CAR/SAM (Lima, Perú, 16 - 20 de abril de 2018)

Tramitación

Requerida:

- Enviar formularios de nominación de beca a más tardar el **12 de marzo de 2018**.
- Enviar formularios de registro antes del **26 de marzo de 2018**.
- Entrega de documentación en las fechas límites mencionadas en esta carta.

Señor:

Me refiero al programa de actividades del Proyecto Regional RLA/06/901 – *Asistencia para la implantación de un sistema regional de ATM considerando el concepto operacional de ATM y el soporte de tecnología en CNS correspondiente*. A este respecto, la Reunión de Implantación de Comunicaciones de Datos entre Instalaciones de Servicios de Tránsito Aéreo (AIDC) en las Regiones NAM/CAR/SAM se llevará a cabo en la Oficina Regional Sudamérica, Lima, Perú del 16 al 20 de abril de 2018.

Información general sobre la sede de la reunión puede encontrarse en la página web de la Oficina Regional SAM https://www.icao.int/SAM/Pages/ES/GeneralInformation_ES.aspx, así como una lista de hoteles sugeridos https://www.icao.int/SAM/Pages/ES/Hotels_ES.aspx.

La implantación del AIDC proporcionará importantes beneficios entre los cuales se tiene la reducción de la carga de trabajo de los controladores, la reducción de errores de colación/re-escucha durante la coordinación, la reducción significativa de la necesidad de coordinación verbal entre dependencias de Servicios de Tránsito Aéreo (ATS), y la mitigación de las Grandes Desviaciones de Altitud (LHD).

En esta reunión se tendrá la oportunidad de coordinar los aspectos técnicos operacionales para la implantación del AIDC entre los Estados de la Regiones NAM/CAR/SAM, así como el análisis de los errores en los planes de vuelos, en vista que las previas reuniones realizadas al respecto se realizaron solo en ámbito regional.

.../2

Los principales temas de análisis serán:

- i) el desempeño de la operación del AIDC en las Regiones NAM/CAR/SAM;
- ii) la planificación de la implantación de las interconexiones AIDC;
- iii) el análisis de los errores en los planes de vuelo; y
- iv) una sesión de seminario sobre el concepto Información de Vuelo y Flujo para el Entorno Cooperativo (FF-ICE).

El Orden del Día provisional del evento se presenta como **Adjunto A**.

El perfil de los expertos participantes es de suma relevancia en vista que a través de los mismos se podrán obtener las recomendaciones necesarias que permitan la implantación operacional efectiva del AIDC y tomar decisiones respecto a la mitigación de errores de planes de vuelo. En este sentido, es recomendable la participación de los puntos focales nominados por su Administración para la coordinación de la implantación de la interconexión de sistemas automatizados y mitigación de errores de planes de vuelo. Para las Regiones NAM/CAR se requiere la participación de los miembros del Grupo de Tarea AIDC/Plan de Vuelo Presentado (FPL).

Me complace invitar a su Administración a participar en dicho evento y enviar el formulario de registro que se incluye como **Adjunto B** debidamente completado a más tardar el **26 de marzo de 2018**.

Asimismo, tengo el agrado de informarle que el Proyecto RLA/09/801 está ofreciendo una beca para este evento para cada Estado miembro del Proyecto¹. La beca incluye asignación de subsistencia diaria (DSA) para cubrir alojamiento y viáticos. Su Administración deberá proporcionar al candidato el pasaje aéreo de ida y vuelta para la Ciudad de Lima, Perú, y asegurarse que posea antes de su salida los documentos necesarios de viaje, vacunas y visa. El Formulario de nominación de beca debidamente completado se deberá recibir en esta Oficina Regional de la OACI antes del **12 de marzo de 2018**. Los pasos para aplicar a una beca, el formulario y demás información útil están publicados en la página web del Proyecto RLA/09/801: http://www.icao.int/NACC/Pages/ES/edocs-tc_ES.aspx

Respecto a la beca ofrecida para los Estados Centroamericanos a través de COCESNA, por favor tomar nota que la decisión del candidato representante deberá realizarse internamente entre su Administración y COCESNA. Posterior a la coordinación, el Formulario de nominación para el candidato seleccionado que represente a los Estados Centroamericanos **deberá ser enviado a esta Oficina Regional a través de COCESNA**.

La documentación que su Administración/Organización desee presentar/entregar para la reunión/el evento deberá(n) ser enviada(s) lo más pronto posible por correo electrónico a esta Oficina en formato Microsoft Word/PowerPoint (utilizando las plantillas que se anexan. Las notas de estudio, de extensión máxima de cuatro hojas excluyendo apéndices, deberán ser breves, contener alguna acción, y estar enfocadas en el tema).

.../3

¹ *Los Estados miembros del Proyecto RLA/09/801 son: Bahamas, Barbados, Canadá Cuba, Curazao, Haití, Jamaica, México, los Estados OECS a través de ECCAA (Antigua y Barbuda, Granada, San Kitts y Nevis, Santa Lucía y San Vicente y las Granadinas), República Dominicana, Trinidad y Tabago y los Estados Centroamericanos a través de COCESNA (Belice, Costa Rica, El Salvador, Guatemala, Honduras y Nicaragua).*

Sólo se traducirán las notas de estudio presentadas por los Estados/Territorios que sean **recibidas** en esta oficina a más tardar el **16 de marzo de 2018** a fin de garantizar su procesamiento oportuno. Las notas de estudio recibidas en esta oficina **después** de esa fecha deberán ser enviadas en ambos idiomas, caso contrario se convertirán en notas de información. Las notas de información se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). Las notas de las organizaciones internacionales no se traducirán y se publicarán solamente en el (los) idioma(s) presentado(s). La fecha límite para recibir notas es el **30 de marzo de 2018**. Se cumplirá estrictamente con las fechas de presentación de documentos para traducción. Se le alienta a entregar la documentación en los dos idiomas de la reunión (inglés y español).

Toda la documentación, estarán disponible en la sección de reuniones de la siguiente página web: https://www.icao.int/NACC/Pages/ES/Meetings_ES.aspx?year=2018&cM=02&cY=2018 en cuanto esté lista. Dado que esta documentación estará en formato electrónico, no se distribuirá ninguna copia impresa durante el evento.

Le ruego acepte el testimonio de mi mayor consideración y aprecio.



for
Melvin Cintron
Director Regional
Oficina Regional para Norteamérica,
Centroamérica y Caribe (NACC)

Adjunto:

A – Orden del Día Provisional

B – Forma de Registro

(Plantillas para notas)

ADJUNTO A

Proyecto Regional RLA/06/901
Reunión de Implantación de Comunicaciones de Datos entre Instalaciones de Servicios de Tránsito
Aéreo (AIDC) en las regiones NAM/CAR/SAM
Lima, Perú, 16 - 20 de abril de 2018

ORDEN DEL DÍA PROVISIONAL

- Cuestión 1 del Orden del Día:** Seguimiento del desempeño de la operación del AIDC y resultados de las pruebas de interconexión AIDC entre las Regiones NAM/CAR/SAM
- Cuestión 2 del Orden del Día:** Revisión de los planes de acción para la implantación de la interconexión AIDC en la Regiones NAM/CAR/SAM
- Cuestión 3 del Orden del Día:** Análisis de la disponibilidad y de los errores de los planes de vuelo en las Regiones NAM/CAR/SAM
- Cuestión 4 del Orden del Día:** Seminario de Información de Vuelo y Flujo para el Entorno Cooperativo (FF-ICE)
- Cuestión 5 del Orden del Día:** Otros asuntos

NOTAS ACLARATORIAS

**Cuestión 1 del
Orden del Día: Seguimiento del desempeño de la operación del AIDC y resultados de las pruebas de interconexión AIDC entre las Regiones NAM/CAR/SAM**

Bajo esta cuestión del Orden del Día, la Reunión hará un seguimiento del desempeño de la operación del AIDC y el estado de implantación de las interconexiones AIDC en las Regiones NAM/CAR/SAM. Se analizarán los problemas encontrados, las lecciones aprendidas en la implantación de las interconexiones AIDC, a efecto que sirvan de ayuda en la implantación de las restantes interconexiones AIDC, así como de los beneficios operacionales iniciales obtenidos. Se procederá a la revisión de las cartas de acuerdo operacionales para la introducción del AIDC para las operaciones de notificación, coordinación y transferencia de vuelo entre Centros de Control de Área (ACC) adyacentes y posible aceptación y firma de alguna de estas. Se invita a los Estados participantes presentar información sobresaliente sobre las actividades realizadas para la implantación de la interconexión AIDC.

**Cuestión 2 del
Orden del Día: Revisión de los planes de acción para la implantación de la interconexión AIDC en la Regiones NAM/CAR/SAM**

La Reunión procederá a la revisión del plan de acción para la implantación de la interconexión del AIDC tomando en cuenta los resultados del análisis de la Cuestión 1 del Orden del Día. Se analizará el impacto de los beneficios de la implementación AIDC y se actualizará el plan de acción para la implementación futura. Se analizará la implementación del AIDC para apoyar la mejora de la conciencia situacional para las coordinaciones de control de tránsito aéreo entre las diferentes Regiones de Información de Vuelo (FIR) y la disminución de las Desviaciones de Altitud Importantes (LHD).

**Cuestión 3 del
Orden del Día: Análisis de la disponibilidad y de los errores de los planes de vuelo en las Regiones NAM/CAR/SAM**

Bajo esta cuestión del Orden del Día, la Reunión analizará la disponibilidad de los planes de vuelo en las Regiones NAM/CAR/SAM, se revisaran las capacidades de los centros de control en la gestión de los diferentes mensajes de planes de vuelo (Doc 4444 — *ATM — Gestión del tránsito aéreo*) y se hará seguimiento a la implantación de los procedimientos establecidos en las Regiones NAM, CAR y SAM para la mitigación de los errores y la duplicidad/multiplicidad en los planes de vuelos.

**Cuestión 4 del
Orden del Día Seminario de Información de Vuelo y Flujo para el Entorno Cooperativo (FF-ICE)**

La Reunión recibirá información sobre el concepto de información de vuelo y flujo en un entorno cooperativo (FF-ICE) que representará el manejo de la información de vuelo a implantarse a mediano y largo plazo como evolución del AIDC. La primera aplicación del FF-ICE está considerada en el módulo del bloque 1 de las Mejoras por bloques del sistema de aviación (ASBU) B1-FICE.

**Cuestión 5 del
Orden del Día: Otros asuntos**

Bajo este asunto, la Reunión podrá revisar otros temas relacionados que no hayan sido discutidos en las cuestiones del orden del día precedentes.

ICAO



OACI

NAM/CAR/SAM Regions Air Traffic Services Inter-facility Data Communication (AIDC) Implementation Meeting
Reunión de Implantación de Comunicaciones de Datos entre Instalaciones de Servicios de Tránsito Aéreo (AIDC) en las
regiones NAM/CAR/SAM
(AIDC-NAM/CAR/SAM)

Lima, Peru, 16 – 20 April 2018 / Lima, Perú, 16 - 20 de abril de 2018

REGISTRATION FORM / FORMULARIO DE REGISTRO

1.	Position in your Delegation: <i>(Please select one option)</i>	Chief Delegate / Jefe de la Delegación					Delegate / Delegado	
	Posición dentro de su Delegación: <i>(Por favor seleccione una opción)</i>	Adviser / Asesor					Observer / Observador	
2.	Country / Organization País / Organización							
3.	Salutation / Encabezamiento	Mr. / Sr.		Mrs. / Sra.		Miss / Srta.		
4.	Name / Nombre							
5.	Official Position or Title / Cargo o Título Oficial							
6.	Official Telephone / Teléfono oficial							
7.	Mobile (to contact you in case of an emergency) Celular (para contactarle en caso de emergencia)							
8.	Official E-mail / Correo-e oficial							
9.	Hotel and address where you will be staying during the event / Hotel y dirección donde se estará hospedando durante el evento							
10.	Please indicate if accompanied by your family Por favor indique si lo acompaña su familia	Yes / Sí		#				
11.	Dates of total stay in the venue Country Fechas de estancia total en el País del evento							
12.	Please indicate if you have any medical condition or allergies / Por favor indique si usted tiene alguna condición médica o alergias							
13.	Emergency contact information in your country of origin / Información de contacto para emergencias en su país de origen	Name Nombre						
		Relationship Relación						
		Telephone Teléfono						

Please send this form to: / Por favor envíe este formulario a:
E-mail: icaonacc@icao.int; icaosam@icao.int